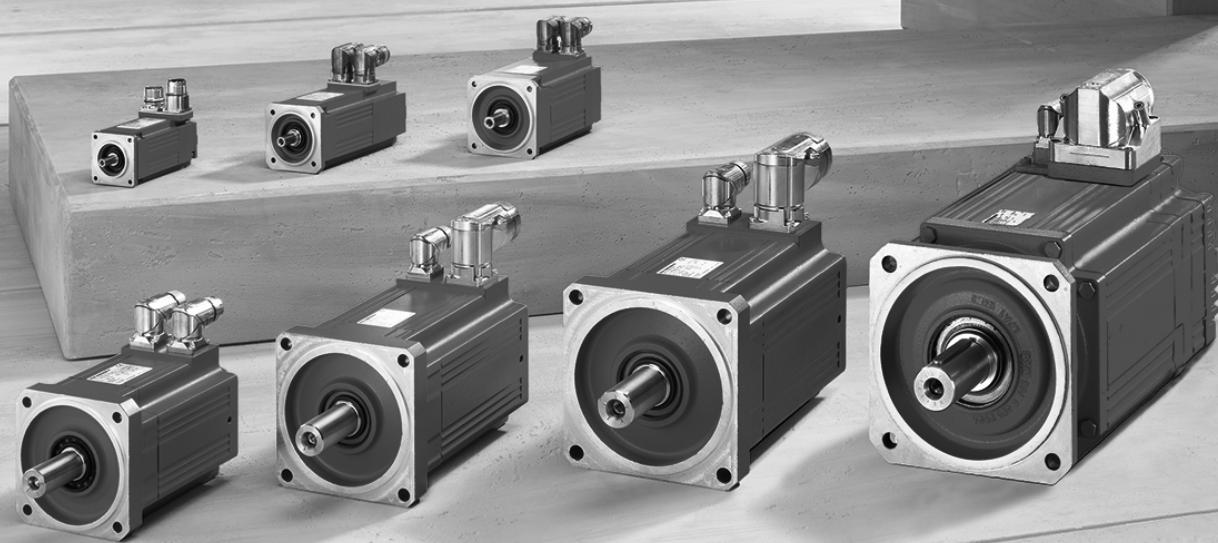




**SEW  
EURODRIVE**

## Correzioni



Servomotori sincroni

**CMP40 – CMP112, CMPZ71 – CMPZ100**



## 1 Correzioni

### NOTA



Il presente documento correttivo reca le integrazioni/modifiche apportate alle istruzioni di servizio "Servomotori sincroni CMP40 – CMP112, CMPZ71 – CMPZ100".

- Capitolo supplementare 5.4 "Dispositivi di frenatura con ingresso di controllo funzionale"
- Nuovo sensore di temperatura /PK

## 1.1 Dispositivi di frenatura con ingresso di controllo funzionale

I dispositivi di frenatura opzionali delle serie BMK., BMKB. e BMV., oltre all'alimentazione di tensione, sono dotati di un ingresso di controllo funzionale per il segnale 24 V DC con il quale si possono commutare i freni ad es. tramite PLC.

È un ingresso puramente funzionale e non di "sicurezza funzionale" ai sensi della tecnologia di sicurezza.

Tenere presente che in queste unità si possono verificare degli stati di anomalia che possono causare lo sblocco accidentale del freno nonostante la disinserzione della tensione di controllo.

### ⚠ AVVERTENZA



Sblocco accidentale del freno a causa di un'anomalia di funzionamento non rilevata dal dispositivo di frenatura.

Morte o lesioni gravi, ad es. dovute alla caduta del sollevatore o alla prolungata corsa residua.

- Disinserire sempre tutti i poli e insieme la tensione di controllo e di alimentazione per i sollevatori e le applicazioni simili.
- Se i requisiti di sicurezza e affidabilità sono maggiori, accertarsi che sia possibile la rilevazione di un'anomalia di funzionamento dell'ingresso di controllo adottando le misure di diagnosi supplementari adeguate, ad es. tramite il controllo della corrente di frenatura.
- Per le applicazioni della sicurezza funzionale utilizzare il dispositivo di frenatura BST..
- Per chiarimenti riguardo alla gestione dell'ingresso di controllo rivolgersi alla SEW-EURODRIVE.

## 1.2 Nuovo sensore di temperatura /PK

Il sensore di temperatura /PK sostituisce il sensore di temperatura /KY precedente.

### NOTA



Assicurarsi che il convertitore di frequenza utilizzato disponga della corrispondente elettronica di valutazione per il sensore di temperatura PK (PT1000).

#### 1.2.1 Designazione di tipo

/PK

#### 1.2.2 Descrizione

La protezione termica del motore in combinazione con un'elettronica di valutazione corrispondente impedisce il surriscaldamento e di conseguenza la distruzione del motore. Un sensore di temperatura protegge soltanto in modo indiretto, poiché viene rilevato semplicemente un valore del sensore.

La versione /PK è costituita da un sensore di platino PT1000 montato in uno dei 3 avvolgimenti del motore. Il sensore in platino, contrariamente al sensore semiconduttore /KY, ha una curva caratteristica quasi lineare e dispone di una maggiore precisione. Un convertitore di frequenza che dispone del modello termico del motore può assumere, attraverso il /PK, anche una funzione di protezione del motore.

### 1.2.3 Dati tecnici

Il sensore di temperatura PT1000 rileva costantemente la temperatura del motore.

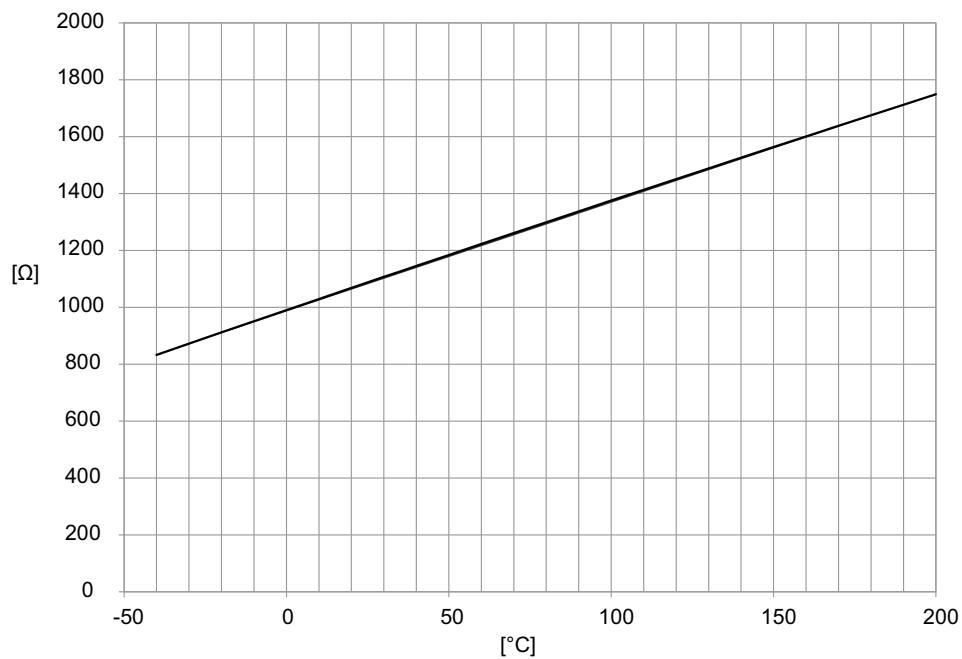
	<b>PT1000</b>
Collegamento	rosso – nero
Resistenza complessiva a 20–25°C	$1050 \Omega < R < 1150 \Omega$
Corrente di prova	< 3 mA

### NOTA



Il sensore di temperatura è unipolare, pertanto l'inversione dei cavi non influenza il risultato della misurazione.

Curva caratteristica tipica del PT1000, F0,6



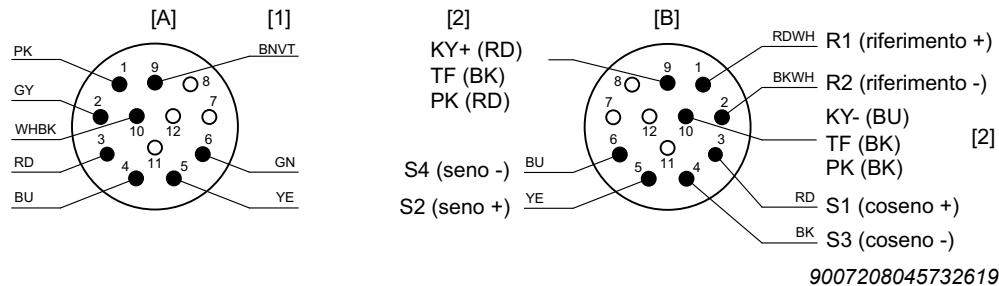
### 1.2.4 Installazione elettrica

**Collegamento del motore e del sistema encoder con connettori a spina SM. / SB.**

*Schemi di collegamento dei connettori a spina*

*Collegamento connettore a spina di segnale resolver RH1M*

*Schede di collegamento del connettore*



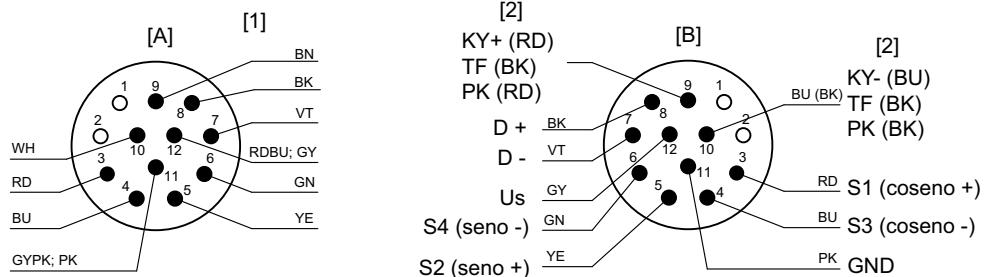
- [1] La schermatura nel connettore maschio è collegata alla scatola di metallo. Codice colori dei cavi di SEW-EURODRIVE
- [2] KY+ (RD), KY- (BU), opzionale TF (BK), opzionale PK (RD/BK)

*Configurazione dei contatti della parte inferiore del connettore a spina [B]*

Contatti	Codice colore	Collegamento
1	RD/WH	R1 (riferimento +)
2	BK/WH	R2 (riferimento -)
3	RD	S1 (coseno +)
4	BK	S3 (coseno -)
5	YE	S2 (seno +)
6	BU	S4 (seno -)
7	—	—
8	—	—
9	BK	KY+/TF/PK
10	BK	KY-/TF/PK
11	—	—
12	—	—

*Collegamento dei connettori a spina di segnale degli encoder AK0H, EK0H, AK1H, EK1H*

*Schede di collegamento del connettore*



9007208045734539

- [1] La schermatura nel connettore maschio è collegata alla scatola di metallo. Codice colori dei cavi di SEW-EURODRIVE
- [2] KY+ (RD), KY- (BU), opzionale TF (BK), opzionale PK (RD/BK)

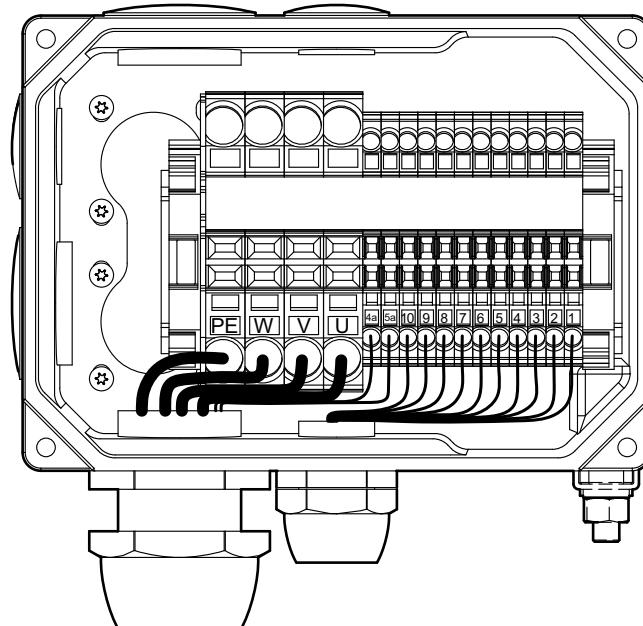
*Configurazione dei contatti della parte inferiore del connettore a spina [B]*

Contatti	Codice colore	Collegamento
1	—	—
2	—	—
3	RD	S1 (coseno +)
4	BU	S3 (coseno -)
5	YE	S2 (seno +)
6	GN	S4 (seno -)
7	VT	D -
8	BK	D +
9	BK	KY+/TF/PK
10	BK	KY-/TF/PK
11	PK	riferimento di tensione (GND)
12	GY	tensione di alimentazione Us

### Collegamento del motore e del sistema encoder con scatola morsettiera KK / KKS

- Verificare le sezioni dei cavi.
- Serrare i collegamenti e il conduttore di protezione.
- Controllare le connessioni degli avvolgimenti nella scatola morsettiera e, se necessario, serrarle.
- Per l'inserimento dei cavi di segnale è necessario utilizzare un'avvitamento EMC per assicurare che siano sufficientemente schermati.

### Collegamento CMP50 e CMP63

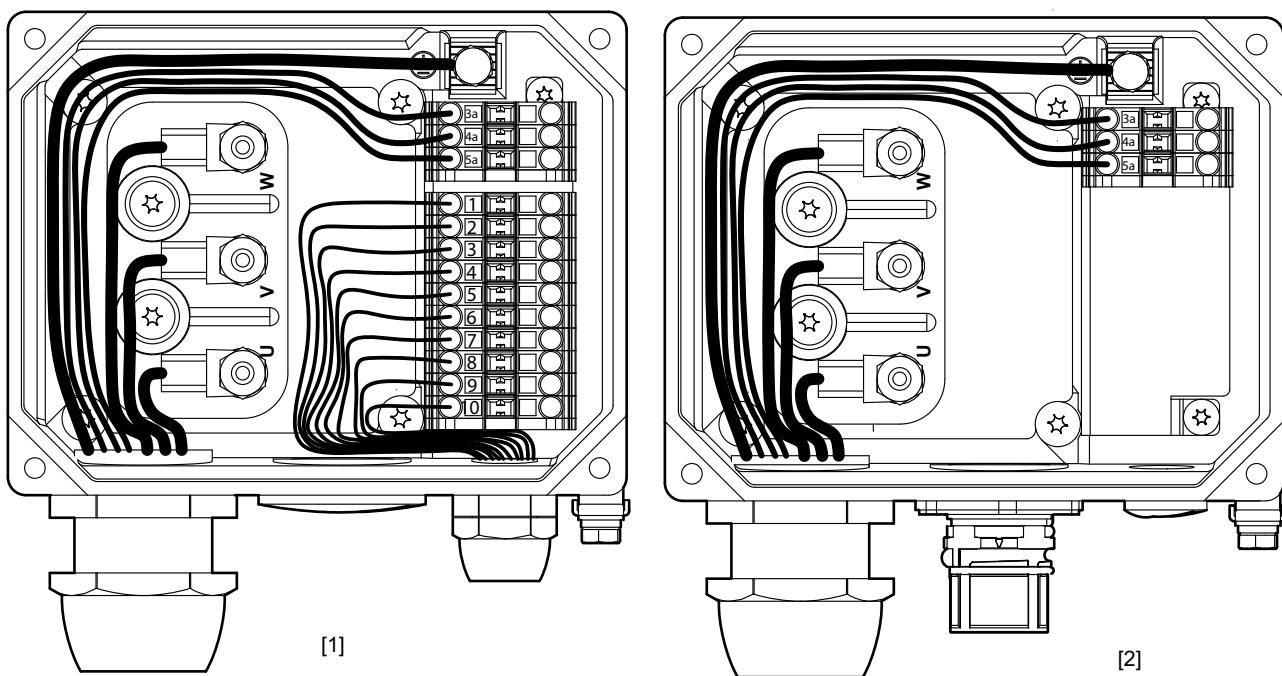


2900869771

### Segnale

Resolver			Encoder		
1	rif +	riferimento	1	cos +	coseno
2	rif -		2	rif cos	riferimento
3	cos +	coseno	3	sin +	seno
4	cos -		4	rif sin	riferimento
5	sin +	seno	5	D -	DATA
6	sin -		6	D +	DATA
7	-	-	7	GND	Ground
8	-	-	8	Us	tensione di alimentazione
9	KY+/PK/TF	protezione motore	9	KY+/PK/TF	protezione motore
10	KY-/PK/TF		10	KY-/PK/TF	

## Collegamento CMP71 – CMP112

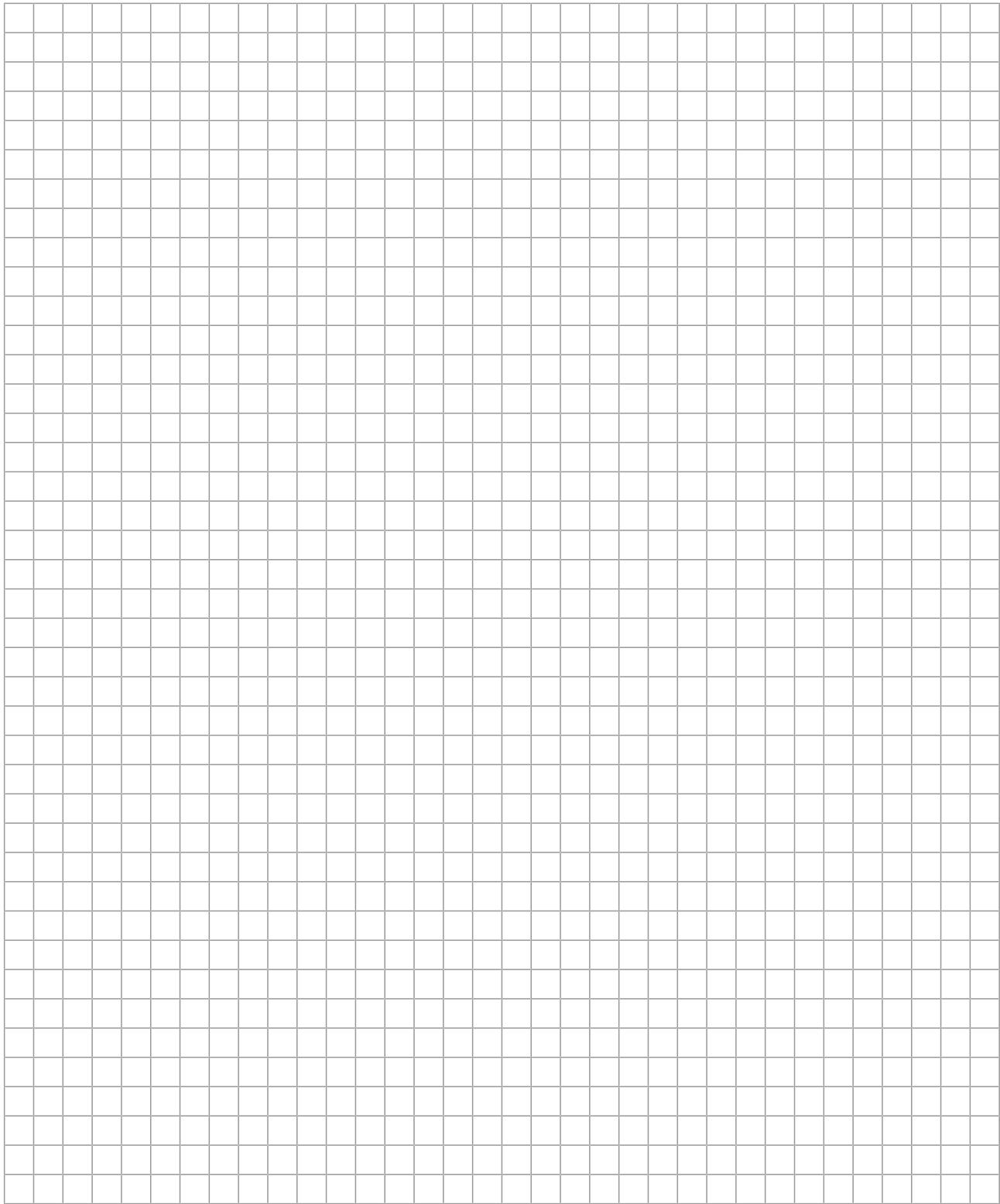


9007202155616523

- [1] scatola morsettiera KK  
 [2] scatola morsettiera KKS

## Segnale

Resolver			Encoder		
1	rif +	riferimento	1	cos +	coseno
2	rif +		2	rif cos	riferimento
3	cos +	coseno	3	sin +	seno
4	cos +		4	rif sin	riferimento
5	sin +	seno	5	D –	DATA
6	sin +		6	D +	DATA
7	–	–	7	GND	Ground
8	–	–	8	Us	tensione di alimentazione
9	KY+/PK/TF	protezione motore	9	KY+/PK/TF	protezione motore
10	KY-/PK/TF		10	KY-/PK/TF	





**SEW-EURODRIVE**  
**Driving the world**

**SEW  
EURODRIVE**

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG  
Ernst-Bickle-Str. 42  
76646 BRUCHSAL  
GERMANY  
Tel. +49 7251 75-0  
Fax +49 7251 75-1970  
sew@sew-eurodrive.com  
→ [www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)